

ZUSATZKARTE

Lieferwagen
(Fahrgestell)Fabrikmarke
P E U G E O T

J7 PY 20

Typenschein-Nummer
CH 3630 16ERKENNUNGSMERKMALE "JP PY 20" vor Fahrgestell-Nr. sowie auf Hersteller-Plakette, rechts
neben Beifahrersitz.

Ab Fahrgestell-Nr. J7 PY 20 4 500 001

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts neben Beifahrersitz
Motorkennzeichen eingeschlagen "Q" links auf Motorblock hinter Motor-Nr.
Hersteller Automobiles PEUGEOT SA., Paris (F) Importeur PEUGEOT-SUISSE SA., Bern

FAHRGESTELL	Anz. Achsen <u>2</u>	Anz. Räder <u>4</u>	Antrieb <u>Vorderräder</u>	MOTOR	Bauart <u>Reihe</u>	Takte <u>4</u>
Lenkung	<u>links</u>	Lenkhilfe	<u>-</u>	Marke	<u>PEUGEOT</u>	Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse	<u>hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, m. Unterdruck-</u>			Typ	<u>Q</u>	
Hilfsbremse	<u>mech. IB, auf</u>		<u>[Unterstützung *]</u>	Lage	<u>vorn</u>	Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse	<u>die Vorderräder</u>			Bohrung	<u>84</u>	Hub <u>81</u>
Getriebeart	<u>mech. vollsynchronisiert</u>		Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum	<u>1796</u>	cm ³ Steuer-PS <u>9,15</u>
Diff. Sperre	<u>-</u>	Zughaken <u>-</u>	Höchstgeschwind. <u>102</u> km/h	Leist.-PS	<u>63</u>	(DIN) bei <u>5000</u> U/min
KAROSSERIEFORM	<u>Frontlenker-Kabine</u>		Anz. Türen <u>2</u>	Kühlung	<u>Wasser</u>	
	Schlebedach			Lärm	<u>78</u> dB (A) bei <u>5000</u> U/min	
Anz. Plätze : TOTAL	<u>2</u> ; vorn <u>2</u> ;	(auf Wunsch 3)		Lärmdämpfung	<u>2 Töpfe</u>	<u>187 x Ø 106</u> <u>505 x Ø 137</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V	1490 H	1620
**)	Spurkreis L	13,8 R	13,55
Achsabstand	2500 / / /		
	<u>Aussenabmessungen</u>	<u>Innenabmessungen</u>	
Länge	<u>4650</u>		
Breite	<u>2010</u>		
Hohe	<u>2350</u>		
Ueberhang V	<u>1200</u>		
H	<u>950</u>		
S			

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht**)	<u>Je nach Aufbau</u>			
Nutzlast	<u>Je nach Aufbau</u>			
Total				
Fabrik-Garantie	<u>1750</u>		<u>2000</u>	<u>3490</u>
Reifen-Dimens.	<u>19-400 XC</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>1750 (3,75)</u>		<u>2000 (4,25)</u>	
Fabrikgar. max.	XXXXXXXXXXXX			<u>1200</u> kg
	Anhängelast			
bei Versuche in Steigung von 16 % = gut				

AUSRÜSTUNG §)Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht 2/CR (E) Lichtbuße vorhanden
 Abblendlicht 2/CR (E) Standlicht 2/A (E)
 Markierlicht - Nebellampen -
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 99 (dB) A
 Scheibenwischer 2/elektrisch (1-Stufe) Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht 2/R - S1 (E) Rückstrahler 2/I (E)
 Stoplicht 2/R - S1 (E) Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/links separat Schildform Hochformat
 Rückspiegel 2/ aussen Geschw.-Messer km/h
 Richtungsblinker 4/
 Vorn 1 (E) seitl. - hinten 2a (E)
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -
 Diebstahlsicherung : Lenkradschloss

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lieferwagen
 Marke & Typ PEUGEOT J7 PY 20

Typenschein-Nummer CH 3630 16Karosserieform -Plätze : Total 2 oder 3 (Vorn) 2 oder 3Leergewicht t. Waagsch. Treibstoff BNutzlast Je n. Fz. PS 9,15
Hubraum 1790Gesamtgew. 3490 Anhängelast -Gew. des Zuges -BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = -

- *) Betriebsbremse : mit lastabhängigem Bremskraftausgleich auf die Hinterachse
 1. Kreis auf die Hinterräder und Sekundär-Zylinder auf die Vorderräder.
 2. Kreis mit Primär-Zylinder auf die Vorderräder.
- **) Massen und Gewichte : Sind bei der Einzelabnahme festzustellen.
 Die Bremsversuche auf der Strasse sind mit dem karosiertem Fz. in leerem und belastetem Zustand unerlässlich; hinterer Fahrzeugteil eventuell belasten um ein Abheben der Hinterachse vom Boden zu verhindern.
 Eignungserklärung für Verlängerung des Achsabstandes auf max. 4000 mm vorhanden. Nicht vom Hersteller selbst oder nicht in seinem direkten Auftrag durchgeführte Radstandänderungen bedürfen einer vorherigen Bewilligung der Zulassungsbehörde. (Art. 38, BAV)
- §) Ausrüstung : Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren. Die Prüfungskommission

Bern, 14.2.72

12

Lieferwagen (mit
Fahrgestell)

Fabrikmarke
P E U G E O T

Typ
J7 PY 20

Typenschein-Nummer
CH 3630 16

Z U S A T Z K A R T E I.

Typenüberprüfung vom 12.6.73 in Bern - jak

Ab Fahrgestell-Nr.: J7 PY 20 4 535 001

Betriebsbremse : hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben / H= IB, mit Unterdruck-Unterstützung, lastabhängiger Bremskraftausgleich auf Hinterachse.
1. Kreis auf die Hinterräder und Sekundär-Zylinder auf die VR.
2. Kreis mit Primär-Zylinder auf die Vorderräder

Nachtrag vom 11.7.77 - PR

Ab Fahrgestell-Nr. = J7 PY 20 - 4656001 wird das Fahrzeug nur noch mit 1 Auspufftopf 600 x ϕ 135 mm ausgerüstet.

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt= 29,8 km/h; M2; iA 0,152; 80,5 dB/A.

Nahfeldmessung : 91,5 dB/A bei 3750 U/min.

Abgasprüfung : CO 2,3 % bei 900 U/min.